

SeeSnake®

STANDARD DSL



Indice

Introduzione

Dichiarazioni normative	3
Simboli di sicurezza	3

Regole generali per la sicurezza

Sicurezza nell'area di lavoro	4
Sicurezza elettrica	4
Sicurezza personale	4
Uso e Manutenzione dell'apparecchiatura	5
Ispezione prima dell'uso	6

Panoramica di SeeSnake Standard DSL

Descrizione	7
Specifiche	8
Dotazione standard	8
Componenti del sistema	9

Informazioni specifiche sulla sicurezza

Sicurezza di SeeSnake Standard	9
--------------------------------------	---

Assemblaggio

Assemblaggio delle ruote	10
--------------------------------	----

Istruzioni d'uso

Posizionamento	11
Riassunto della procedura di ispezione	11
Guide della tubazione	12

Manutenzione e assistenza

Pulizia	12
Manutenzione dei componenti	12
Conservazione	12
Assistenza	12
Manutenzione e riparazioni	13
Smaltimento	13

*Traduzione delle istruzioni originali — Italiano

Introduzione

Le avvertenze, precauzioni e istruzioni discusse nel presente manuale non possono riferirsi a tutte le condizioni e situazioni che potrebbero possibilmente verificarsi. È necessario capire che il buon senso e la cautela sono fattori che non possono essere incorporati nel prodotto, ma che devono essere adoperati dall'operatore.

Dichiarazioni normative



La Dichiarazione di conformità CE (999-995-232.10) accompagnerà questo manuale con un libretto separato quando necessario.



Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle regole FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze nocive, e (2) questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, comprese quelle che potrebbero provocare un funzionamento indesiderabile.



UK Importer

Ridge Tool UK (RIDGID)
70 Gracechurch Street
London EC3V 0HR, UK

Simboli di sicurezza

Nel presente manuale dell'operatore e sul prodotto, i simboli di sicurezza e le indicazioni scritte vengono utilizzati per comunicare importanti informazioni di sicurezza. Questa sezione serve a migliorare la comprensione di tali indicazioni e simboli.



Questo è un simbolo di avviso di sicurezza. Viene utilizzato per avvertire l'utente di potenziali pericoli di lesioni. Rispettare tutti i messaggi che presentano questo simbolo per evitare possibili lesioni anche letali.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o gravi lesioni.

PRECAUZIONE

PRECAUZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO

AVVISO indica informazioni relative alla protezione della proprietà.



Questo simbolo significa che occorre leggere il manuale attentamente prima di usare l'apparecchiatura. Il manuale contiene informazioni importanti sull'uso sicuro e appropriato dell'apparecchiatura.



Questo simbolo significa che occorre indossare sempre gli occhiali protettivi con schermi laterali o una maschera quando si usa l'apparecchiatura per ridurre il rischio di lesioni agli occhi.



Questo simbolo indica il rischio di scosse elettriche.

Regole generali per la sicurezza

⚠ ATTENZIONE



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

Sicurezza nell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o al buio favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare l'apparecchiatura in ambienti a pericolo di esplosione, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** È possibile che l'apparecchiatura produca scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
- **Tenere i bambini e gli estranei lontani quando si utilizza l'apparecchiatura.** Qualunque distrazione può farne perdere il controllo.
- **Evitare il traffico.** Prestare molta attenzione ai veicoli in movimento quando si utilizza l'apparecchiatura su strade o nei loro pressi. Indossare indumenti ad alta visibilità o giubbotti catarifrangenti.

Sicurezza elettrica

- **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra o collegate a massa come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Il rischio di folgorazione è maggiore se il corpo è collegato a terra.
- **Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia o all'umidità.** Se penetra

dell'acqua nell'apparecchiatura, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- **Tenere tutti i collegamenti elettrici asciutti e sollevati da terra.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se si tocca l'apparecchiatura o le spine con le mani bagnate.
- **Fare buon uso del cavo.** Non usare mai il cavo per trasportare l'attrezzo, per tirarlo o per staccare la spina. Mantenere il cavo al riparo dal calore, dall'olio, dai margini affilati e da parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Se non si può evitare di usare l'apparecchiatura alimentata tramite adattatore c.a.** in un ambiente umido, usare una presa protetta da un interruttore differenziale (GFCI). L'uso di un interruttore differenziale con un adattatore c.a. riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- **Non distrarsi, prestare attenzione e utilizzare l'apparecchiatura usando il buon senso.** Non utilizzare l'apparecchiatura in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo dell'apparecchiatura può causare gravi lesioni.
- **Indossare vestiti adatti.** Non indossare indumenti ampi o gioielli. Gli indumenti ampi, i gioielli e i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- **Mantenere un'igiene ottimale.** Lavare con acqua calda e sapone le mani e altre parti del corpo esposte ai contenuti degli scarichi dopo l'uso o il maneggio dell'apparecchiatura di ispezione degli scarichi. Per prevenire la contaminazione causata da materiale tossico o infettivo, evitare di mangiare o fumare mentre si utilizza o maneggia l'apparecchiatura di ispezione degli scarichi.
- **Utilizzare sempre dispositivi di protezione personale durante l'uso e il maneggio dell'apparecchiatura negli**

scarichi. Gli scarichi possono contenere agenti chimici, batteri e altre sostanze potenzialmente tossiche e infettive, e potrebbero causare ustioni o altri problemi. Adeguati dispositivi di protezione personale includono sempre gli occhiali di sicurezza e possono includere una mascherina per la polvere, caschi protettivi, protezione per le orecchie, guanti o guaine per la pulizia degli scarichi, guanti di lattice o gomma, schermi per il viso, occhiali, abbigliamento protettivo, respiratori e calzature antiscivolo con puntale in acciaio.

- **Se si utilizzano apparecchiature per la pulizia degli scarichi e apparecchiature per l'ispezione degli scarichi contemporaneamente, indossare guanti per la pulizia degli scarichi RIDGID.** Non afferrare il cavo ruotante per la pulizia degli scarichi con altri oggetti, compresi altri guanti o stracci, che potrebbero avvolgersi intorno al cavo e causare lesioni alle mani. Indossare soltanto guanti di lattice o gomma sotto i guanti per la pulizia degli scarichi RIDGID. Non utilizzare guanti per la pulizia degli scarichi danneggiati.

Uso e Manutenzione dell'apparecchiatura

- **Non utilizzare l'apparecchiatura oltre le sue capacità tecniche.** Utilizzare l'apparecchiatura adatta alla mansione da svolgere. L'apparecchiatura adatta svolge il lavoro in maniera migliore e più sicura.
- **Non utilizzare l'apparecchiatura se l'interruttore di accensione e spegnimento non funziona.** Un'apparecchiatura che non possa essere accesa o spenta mediante l'interruttore di alimentazione è pericolosa e deve essere riparata.
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria dall'apparecchiatura prima di effettuare regolazioni sulla stessa, di sostituire accessori o di riporla.** Le misure di sicurezza preventive riducono il rischio di lesioni.
- **Conservare l'apparecchiatura inutilizzata fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non abbiano familiarità con l'apparecchiatura o con le presenti istruzioni d'uso di utilizzarla.** L'apparecchiatura può essere pericolosa nelle mani di utenti inesperti.
- **Mantenimento dell'apparecchiatura.** Controllare che le parti in movimento non siano disallineate o bloccate, che non ci siano parti rotte o mancanti, né altre condizioni che possano compromettere il corretto funzionamento dell'apparecchiatura. Se danneggiate, fare riparare le apparecchiature prima dell'utilizzo. Molti incidenti sono causati da apparecchiature trascurate.
- **Non sporgersi eccessivamente.** Mantenere stabilità ed equilibrio in ogni momento. Questo permette di tenere meglio sotto controllo l'apparecchiatura in situazioni inattese.
- **Usare l'apparecchiatura e gli accessori attenendosi a queste istruzioni, tenendo presenti le condizioni di utilizzo e il lavoro da svolgere.** Un uso dell'apparecchiatura per operazioni diverse da quelle a cui è destinata può dare luogo a situazioni pericolose.
- **Usare solo accessori approvati dal produttore per l'apparecchiatura in dotazione.** Accessori adatti all'uso con una determinata apparecchiatura possono diventare pericolosi se utilizzati con altre apparecchiature.
- **Assicurarsi che le impugnature siano asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature pulite consentono di controllare meglio l'apparecchiatura.

Ispezione prima dell'uso

ATTENZIONE



Per ridurre il rischio di gravi lesioni dovute a scosse elettriche o ad altre cause, e per prevenire i danni all'apparecchiatura, esaminare attentamente tutti i componenti e risolvere i problemi prima di ciascun uso.

Per ispezionare tutta l'apparecchiatura, seguire i passi riportati in basso:

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Disconnettere e esaminare tutti i fili, i cavi e i connettori per accertarsi che non siano presenti danni o modifiche.
3. Per facilitare l'ispezione e evitare che l'apparecchiatura scivoli dalle mani durante il trasporto o l'utilizzo, rimuovere lo sporco, l'olio o altri agenti contaminanti.
4. Esaminare l'apparecchiatura per accertarsi che non siano presenti parti rotte, usurate, mancanti, non allineate o attorcigliate, o qualsiasi altra condizione che possa ostacolarne il sicuro e normale funzionamento.
5. Fare riferimento alle istruzioni per quanto riguarda tutte le altre apparecchiature da ispezionare, e accertarsi che siano in buone condizioni di utilizzo.
6. Controllare l'area di lavoro per verificare:
 - Che l'illuminazione sia adeguata.
 - La presenza di liquidi, vapori o polveri infiammabili. Se presenti, non lavorare nell'area fino a quando non se ne identifichi ed elimini la fonte. L'apparecchiatura non è a prova di esplosione. I collegamenti elettrici possono causare scintille.

- Che sia disponibile un luogo pulito, in piano, stabile e asciutto per l'operatore. Non usare la macchina quando ci si trova a contatto con acqua.

7. Esaminare il lavoro da svolgere e stabilire l'apparecchiatura adatta all'operazione.
8. Osservare l'area di lavoro e, se necessario, erigere delle barriere per mantenere lontani gli estranei.

Si vedano le ulteriori informazioni e gli avvertimenti di sicurezza specifici del prodotto, a partire da pagina 9.

Panoramica di SeeSnake Standard DSL



Descrizione

The RIDGID® SeeSnake® Standard DSL è una bobina da telecamera rinforzata appartenente alla famiglia di sistemi di diagnostica di punta di SeeSnake. Lo Standard DSL è dotato di una testa autolivellante digitale che mantiene il livello dell'immagine della telecamera mentre si muove attraverso la tubazione, offrendo una visione estremamente fluida senza parti in movimento.

La bobina Standard è ideale per ispezionare tubazioni da 51 mm a 305 mm [da 2 pollici a 12 pollici] ed è dotata di un cavo tirante da 61 m [200 piedi] o da 99 m [325 piedi].

La sonda Flexmitter® aiuta a individuare i punti di interesse nella tubazione. Le sonde Flexmitter sono dotate di antenne più lunghe e potenti, capaci di emettere un segnale più potente e di individuare con precisione la posizione della telecamera sotterranea, preservandone la flessibilità, tramite delle curvature.

Compatibilità

Per accedere a tutte le funzioni dello Standard DSL, compreso l'autolivellamento digitale, utilizzare lo Standard con qualsiasi monitor SeeSnake disponibile attualmente in commercio. Tra questi rientrano SeeSnake CS6x Versa, CS65xr e CS12x, oltre al dispositivo di ispezione mobile CSx Via.

Lo Standard DSL è retrocompatibile con qualsiasi monitor SeeSnake per registrare e condividere le ispezioni.

Descrizione tecnologia TruSense®

La tecnologia TruSense stabilisce un link di comunicazione bidirezionale fra la testa della telecamera e un monitor dotato di Wi-Fi della serie CSx. Gli avanzati sensori della telecamera trasmettono importanti informazioni sullo stato dell'interno delle tubazioni.

Sensori TruSense inclusi

TiltSense™

L'inclinometro TiltSense misura il grado di inclinazione della telecamera e lo invia al monitor dotato di Wi-Fi della serie CSx, fornendo delle preziose indicazioni sull'angolo della fotocamera, quando si trova all'interno del tubo.

Sensore immagini HDR

L'ampio range dinamico dei sensori di immagini (HDR) espande il range dinamico della telecamera, consentendo di visualizzare nella stessa immagine un maggiore rapporto di zone chiare e scure contemporaneamente, senza ridurre la visibilità. Ciò permette di vedere più dettagli in maniera più nitida, consentendo di identificare velocemente le aree problematiche.

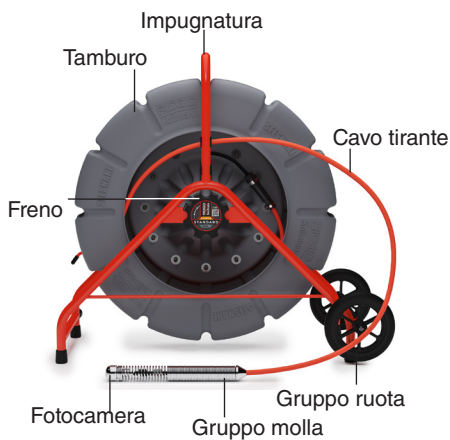
Specifiche	
Peso	
61 m [200 piedi]	19,6 kg [43 lb]
99 m [325 piedi]	25,2 kg [56 lb]
Dimensioni	
Lunghezza	829 mm [32,6 pollici]
Profondità	456 mm [18 pollici]
Altezza	756 mm [29,8 pollici]
Diametro tamburo	664 mm [26,1 pollici]
Telecamera TruSense, Autolivellamento digitale	
Lunghezza	22 mm [0,8 pollici]* 33 mm [1,3 pollici]**
Diametro	35 mm [1,4 pollici]
Risoluzione	640 × 480 pixel
Sonda	
Tipo	Flexmitter®
Frequenza	512 Hz
Calcolo della distanza	
Tipo	Contatore TruSense
Comunicazione dati	Bidirezionale
Cavo tirante	
Lunghezza	61 m [200 piedi] 99 m [325 piedi]
Diametro	11,2 mm [0,44 pollici]
Diametro centrale fibra di vetro	4,5 mm [0,18 pollici]
Raggio minimo di curvatura	114 mm [4,5 pollici]
Capacità tubazione §	da 51 mm a 305 mm [da 2 pollici a 12 pollici]
Lunghezza cavo di sistema	3 m [10 piedi]

Specifiche	
Ambiente operativo	
Temperatura †	da -10°C a 50°C [da 14°F a 122°F]
Temperatura di conservazione	da -10°C a 70°C [da 14°F a 158°F]
Protezione ingresso (senza monitor)	IP×5
Umidità relativa	da 5 a 95 per cento
Altitudine	4.000 m [13.123 piedi]
Livello di profondità della fotocamera	Impermeabile fino a 100 m [328,1 piedi]
* Misurazione effettuata dalla lente alla molla.	
** Misurazione effettuata dalla lente all'estremità dei fili.	
§ La capacità reale della tubazione dipende dalle condizioni della stessa.	
‡ Sebbene la telecamera sia in grado di funzionare in condizioni di temperatura estrema, la qualità delle immagini potrebbe variare.	

Dotazione standard

- Bobina con telecamera SeeSnake Standard
- Manuale dell'operatore
- Gruppo ruota
- Kit di guida alle tubazioni
- Chiave inglese

Componenti del sistema



Informazioni specifiche sulla sicurezza

⚠ ATTENZIONE



Questa sezione contiene delle informazioni importanti sulla sicurezza del sistema di ispezione delle tubazioni SeeSnake Standard. Leggere attentamente queste precauzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura, per ridurre il rischio di folgorazione, incendi e/o lesioni gravi.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO!

Sicurezza di SeeSnake Standard

- Prima di utilizzare quest'apparecchiatura, leggere e comprendere questo manuale, il manuale del monitor digitale per i rapporti, e le istruzioni relative a qualsiasi altra apparecchiatura. Se non si seguono tutte le istruzioni e gli avvisi, si potrebbero causare danni alle cose e/o seri danni alle persone. Conservare questo manuale, insieme all'apparecchio, per uso futuro.
- Utilizzare l'apparecchio mentre ci si trova a contatto con l'acqua aumenta il rischio di folgorazione. Non utilizzare il sistema qualora l'operatore o l'apparecchiatura si trovassero in acqua.
- L'apparecchiatura non è progettata per fornire protezione e isolamento dall'alto voltaggio. Non utilizzare quando c'è il pericolo di un contatto con conduttori di corrente ad alto voltaggio.

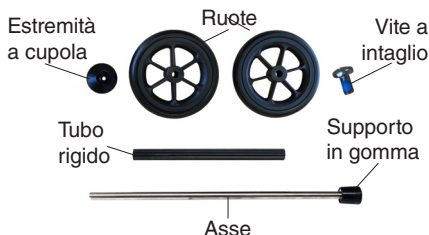
- **Per prevenire danni all'apparecchiatura e ridurre il rischio di infortuni, non esporre l'apparecchiatura a shock meccanici.** L'esposizione agli shock meccanici può danneggiare l'apparecchiatura e aumentare il rischio di infortuni gravi.
- **Seguire le istruzioni per l'installazione e l'assemblaggio della ruota.** Un'installazione errata può comportare danni alla struttura e/o infortuni gravi.
- **Utilizzare sempre i dispositivi personali di protezione adeguati quando si utilizza l'apparecchiatura negli scarichi.** Quando si ispezionano scarichi che possono contenere sostanze chimiche pericolose o batteri, indossare un'attrezzatura protettiva adatta, come guanti di lattice o di gomma, occhiali protettivi, maschere e respiratori. Indossare sempre una protezione per gli occhi, per proteggerli da sporcizia e corpi estranei.

Assemblaggio

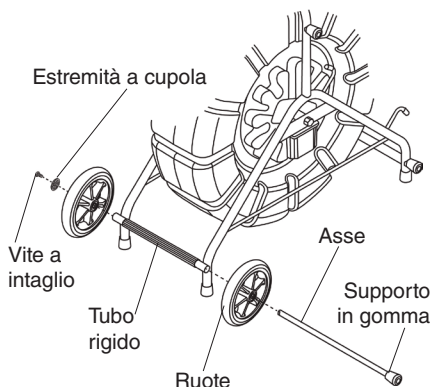
Assemblaggio delle ruote

ATTENZIONE

Assemblare le ruote nel modo scorretto potrebbe causare danni al dispositivo e/o lesioni gravi.



3. Far scorrere l'asse lungo il tubo. Il supporto in gomma sull'asse deve essere posto sullo stesso lato del telaio, come i due supporti in gomma presenti sul telaio.
4. Collocare la seconda ruota sull'asse.
5. Inserire la vite con a intaglio nell'estremità a cupola e nell'estremità dell'asse. Assicurarsi che le filettature della vite siano allineate con l'estremità dell'asse.
6. Mediante un cacciavite Philips, stringere l'estremità nell'asse. Potrebbe essere necessario tenere fermo l'asse, onde evitare la rotazione durante l'inserimento della vite.



1. Far scorrere la ruota lungo l'asse, quindi bloccarla sul supporto.
2. Collocare il tubo rigido tra i fulcri dell'asse. Potrebbe essere necessario flettere leggermente il telaio.

Istruzioni d'uso

Posizionamento

Installare il sistema SeeSnake vicino all'entrata della tubazione, in modo da poter manipolare il cavo di spinta mentre si guarda il monitor. Assicurarsi che il tamburo possa ruotare liberamente. Se la bobina viene posizionata in modo che il tamburo non possa ruotare liberamente, il cavo potrebbe attorcigliarsi eccessivamente, provocando danni alla struttura e/o infortuni gravi.



Posizionare SeeSnake adagiandolo sulla parte posteriore, per assicurare una maggiore stabilità, in particolare quando ci si trova su un tetto, in un'entrata verso l'alto o su una zona inclinata.



Riassunto della procedura di ispezione

Per eseguire un'ispezione della tubazione, collegare un qualsiasi monitor SeeSnake alla bobina, accendere il sistema, spingere il cavo tirante attraverso la tubazione e osservare il display.

Per le opzioni d'ispezione avanzate, come la cattura dei contenuti multimediali, la localizzazione della sonda, il tracciamento del cavo tirante e la consegna dei rapporti, fare riferimento al manuale incluso col monitor.

Collegamento al monitor

Collegare il cavo di sistema al monitor, allineando la punta della guida del connettore con la presa e spingendo il connettore all'interno.

AVVERTENZA

Girare solo il maniccotto esterno. Non piegare o girare il connettore.



Recupero della telecamera

Tirare il cavo fuori dalla tubazione, applicando una forza lenta e costante, e inserirlo, a poco a poco, all'interno del tamburo. Pulire il cavo tirante con un rotolo di carta o uno straccio, mentre viene tirato fuori.

AVVERTENZA

Non applicare una forza eccessiva, né tirare formando degli angoli estremi. Inserire delle sezioni più lunghe del cavo tirante, o

forzarlo, può causarne l'avvolgimento, il piegamento o la rottura.

Guide della tubazione

Le guide della tubazione centrano la telecamera nella tubazione, migliorano la qualità della foto e aiutano a mantenere pulite le lenti. Utilizzare le guide della tubazione, quando possibile, per ridurre i danni causati dall'usura al sistema della telecamera.

Manutenzione e assistenza

Pulizia

Pulire il sistema con degli stracci e una spazzola morbida in nylon. Se si desidera, si può anche utilizzare un detergente delicato o un disinfettante. Non utilizzare solventi o acqua ad alta pressione per pulire le parti del sistema.

Manutenzione dei componenti

Testa della telecamera

I graffi sulla telecamera hanno un impatto minimo sulla sua funzionalità. Non utilizzare dei raschietti, né smerigliare la telecamera, per rimuovere i graffi.

Cavo tirante

Passare uno straccio sul cavo tirante e ispezionare visivamente per verificare se siano presenti tagli e abrasioni, mentre il cavo viene spinto verso il tamburo. Sostituire o riparare il cavo tirante, qualora la guaina esterna fosse tagliata o danneggiata.

Conservazione

Il SeeSnake Standard dev'essere conservato in un luogo asciutto e sicuro, ad una temperatura compresa fra -10°C e 70°C [fra 14°F e 158°F]. Conservare l'attrezzatura in un'area chiusa, fuori dalla portata dei bambini o di persone che non ne conoscano il funzionamento.

Assistenza

Per ricevere ulteriore assistenza e ulteriori informazioni sull'utilizzo del nostro sistema, visitare la pagina Web **support.seesnake.com/it/standard**.

Manutenzione e riparazioni

Una manutenzione o una riparazione errata possono rendere la bobina della telecamera poco sicura da utilizzare.

La manutenzione e la riparazione devono essere eseguite presso un centro indipendente e autorizzato RIDGID. Per trovare il centro di manutenzione più vicino, o per qualsiasi domanda relativa alla manutenzione o alla riparazione:

- Contattare il distributore RIDGID locale.
- Visitare RIDGID.com.
- Contattare il Dipartimento di Servizi Tecnici Ridge Tool scrivendo a: rtctechservices@emerson.com oppure negli USA e in Canada, chiamare il numero 1-800-519-3456.

Smaltimento

Alcune parti dell'apparecchio contengono materiali di valore che possono essere riciclati. Ci sono aziende specializzate nel riciclaggio che possono essere trovate a livello locale. Smaltire i componenti in conformità a tutte le normative vigenti. Contattare le autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti per avere ulteriori informazioni.



Per i Paesi dell'Unione Europea: non smaltire gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE per i rifiuti dei dispositivi elettrici ed elettronici e la sua implementazione nelle normative locali, gli utensili elettrici ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Smaltimento delle batterie

Paesi europei: le batterie difettose o usate devono essere riciclate secondo la direttiva 2006/66/EEC.

Ridge Tool Company

400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
USA

1-800-474-3443

Ridge Tool Europe NV (RIDGID)

Ondernemerslaan 5428
3800 Sint-Truiden
Belgium

+32 (0)11 598 620

© 2025 Ridge Tool Company. Tutti i diritti riservati.

È stato profuso il massimo impegno per assicurare che le informazioni contenute in questo manuale siano accurate. La Ridge Tool Company e le sue società partecipate si riservano il diritto di cambiare senza preavviso le specifiche di hardware, del software, o di entrambi, rispetto a quanto descritto nel presente manuale. Visitare il sito www.RIDGID.com per gli ultimi aggiornamenti e informazioni supplementari riguardanti questo prodotto. A causa delle variazioni apportate al prodotto in sede di sviluppo, le foto e le altre presentazioni, contenute in questo manuale, possono differire dal prodotto reale.

RIDGID e il logo RIDGID sono marchi commerciali di Ridge Tool Company, società registrata negli USA e in altri Paesi. Tutti gli altri marchi o nomi registrati menzionati in questo manuale sono di proprietà dei rispettivi aventi diritto. La menzione di prodotti di terzi ha solo scopo informativo e non indica un'approvazione, né un suggerimento riguardante tali prodotti.

iPad, iPhone, iPod touch e App Store sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. "Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente a iPod, iPhone o iPad, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi. Si prega di notare che l'uso di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

IOS è un marchio commerciale o un marchio registrato di proprietà della società Cisco, negli Stati Uniti e in altri Paesi, ed è usato da Apple Inc., previa autorizzazione.

Il nome e il logo Bluetooth sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc.

Android e Google Play sono marchi registrati di Google Inc.

Stampato negli Stati Uniti
999-995-543.01 REV 2

ECN004070/02

2025/6/30
744-003-0189-00-0B